00:00:18:19 --:--:--:--
Bienvenidos al juzgado
de vivienda

00:00:20:06 --:--:--:--
de la ciudad de Nueva York.

00:00:22:29 --:--:--:--
Como pueden ver,
es un lugar muy ocupado.

00:00:25:29 --:--:--:--
Estar en una de las tantas
salas de resolución

00:00:30:11 --:--:--:--
puede ser complicado

00:00:31:16 00:00:35:19
especialmente si
es la primera vez que lo hace.

00:00:42:08 --:--:--:--
Antes de darse a la frustración

00:00:44:09 --:--:--:--
o a la confusión,
trataremos de facilitar su día.

00:00:49:01 --:--:--:--
Tal vez, una gira del lugar
le ayudará a disminuir

00:00:52:13 --:--:--:--
su ansiedad.

00:00:54:11 --:~:~:~:~
Cada sala, tiene sus propias
reglas y procedimientos.

00:00:58:09 --:~:~:~:~
Léalas en la pared.

00:01:00:21 --:~:~:~:~
El secretario es responsable
de seguir cada caso

00:01:03:28 --:~:~:~:~
que se ventile en el juzgado

00:01:05:17 --:~:~:~:~
y sabe cómo funciona la sala,
sus procedimientos,

00:01:10:20 --:~:~:~:~
acepta solicitudes

de inspección,

00:01:13:17 00:01:17:22
y se asegura de que sus papeles
estén en regla.

00:01:19:24 --:--:--:--
Señoras y señores,
si desean permanecer en la sala

00:01:24:12 --:--:--:--
tienen que estar en silencio.

00:01:27:22 --:--:--:--
El policía judicial está
en la sala para poner en vigor

00:01:31:09 --:--:--:--
la regla de ésta y es fácil
de identificar

00:01:35:09 00:01:39:02
porque siempre está uniformado.

00:01:46:28 --:--:--:--
Su trabajo principal
es mantener el orden,

00:01:51:00 --:--:--:--
encargarse de cualquier
emergencia médica,

00:01:54:09 --:--:--:--
o de seguridad y asistir
a la gente a encontrar

00:01:57:02 --:--:--:--
los servicios necesarios.

00:01:59:15 --:--:--:--
Desde la oficina general
del secretario,

00:02:02:23 --:--:--:--
hasta el centro
de cuidado infantil

00:02:04:19 --:--:--:--
para las personas que traen
a sus niños al juzgado.

00:02:08:28 --:--:--:--
He aquí uno de los empleados
más importantes.

00:02:12:13 --:--:--:--

La persona sentada
en este escritorio

00:02:14:09 --:--:--:--
es uno de los dos abogados
del juzgado

00:02:16:10 --:--:--:--
cuya principal responsabilidad
es asistir al juez.

00:02:19:23 --:--:--:--
Los abogados del juzgado
son responsables de trabajar

00:02:22:08 --:--:--:--
con las partes con el fin
de resolver sus diferencias

00:02:25:14 --:--:--:--
y llegar a un acuerdo lo cual
es el propósito

00:02:28:08 --:--:--:--
de la sala de resolución.

00:02:30:08 --:--:--:--
A lo mejor, usted está aquí
por una moción

00:02:32:19 --:--:--:--
o una orden de demostrar causa.

00:02:34:04 --:--:--:--
Recuerde que no tiene que hablar
con la otra parte

00:02:36:27 00:02:39:22
sin la asistencia del juez
o de un abogado del juzgado.

00:02:40:29 --:--:--:--
En algunos condados,

00:02:42:10 --:--:--:--
hay mediadores entrenados
en el juzgado de vivienda

00:02:45:15 --:--:--:--
para ayudar a las partes

00:02:47:20 --:--:--:--
a llegar a un acuerdo
y se encuentran

00:02:49:16 --:--:--:--

en centros de mediación
con el fin de que los litigantes

00:02:53:18 --:--:--:--
resuelvan su caso.

00:02:55:29 --:--:--:--
Ahora que conocen al personal,
conozcan al juez.

00:03:00:29 --:--:--:--
Bien sea que resuelva su caso
en esta sala hoy,

00:03:04:09 --:--:--:--
sea usted propietario
o inquilino,

00:03:08:01 --:--:--:--
o un caso por posesión,
desahucio por falta de pago

00:03:12:02 --:--:--:--
de alquiler, desahucio ilegal,
tenga o no abogado,

00:03:16:26 --:--:--:--
en ningún caso puede llegarse
a un acuerdo

00:03:20:07 --:--:--:--
sin que el juez lo apruebe.

00:03:22:10 --:--:--:--
Si usted no puede llegar
a un acuerdo,

00:03:25:11 --:--:--:--
el caso se enviará
a una sala de juicio

00:03:28:03 --:--:--:--
en la cual se le dará
una fecha para éste.

00:03:32:11 --:--:--:--
No llegue a un acuerdo

00:03:33:17 --:--:--:--
si no acepta
las condiciones propuestas.

00:03:36:15 --:--:--:--
Si no las cumple, puede haber
graves consecuencias.

00:03:41:09 --:--:--:--
Si necesita un intérprete,
el juzgado le proveerá uno.

00:03:46:08 --:--:--:--
Como pueden ver,
no es tan difícil.

00:03:49:21 --:--:--:--
Simplemente recuerde
que nada puede llevarse

00:03:51:29 --:--:--:--
a buen término hasta
que tenga la oportunidad

00:03:54:29 00:03:57:16
de consultar con el personal
de la sala.